

КОНТАКТ

Le journal d'information du Centre Pouchkine de Nancy

Chers lecteurs,

ça y est, la rentrée est confirmée la semaine du 5 octobre ! Elle sera, exceptionnelle puisqu'un strict protocole de sécurité sanitaire devra être observé : lavage des mains à l'entrée de la salle de cours et port du masque obligatoire pendant la présence dans la salle, les couloirs et les locaux de la MJC ! Parler et entendre avec un masque n'est pas chose facile, mais nous relèverons tous ce défi avec quelques efforts exaltants !



Déjà, le nombre important de personnes ayant l'intention d'entreprendre cette année, l'étude du russe est une excellente surprise, assez inattendue, compte tenu de l'atmosphère frustrante actuellement et du contexte politique russe. Courage, camarades !!

Les projets de voyages en Russie, de découvertes ou de retour vers des connaissances, des amis, ou même les origines, ont été contrariés par la pandémie. Chacun de son côté a redécouvert son pays. Nous avons de notre côté redécouvert la France et parfois des « petites Russie », tout près de Paris, que nous vous présentons dans ce numéro de Kontakt.

Nous voyagerons donc un peu par la pensée, le cœur et les films, représentations, livres, ou par exemple les retransmissions de conférences et de manifestations du CRSC le Centre de Russie pour la Culture et la Science à Paris. www.crcs.fr. Notamment la téléconférence du 22 octobre à 19h à l'occasion du 150ème anniversaire de la naissance d'Ivan Bounine. Nos projets d'expositions, conférences, concerts, théâtre sont pour le moment à l'état de chrysalides, mais ils vont se développer...

Nous sommes heureux de vous retrouver au Centre Pouchkine, et de vous souhaiter à tous, aux anciens, aux habitués et aux tout derniers arrivés, une belle rentrée, riche en connaissances des particularités de la langue russe, musicale et byzantine, riche aussi en découvertes de la culture russe. Ce journal est le votre et toutes les questions, suggestions et contributions sont les bienvenues pour que nous vivions ensemble de belles aventures dans le monde russophone !!

Bonne rentrée ! С началом учебного года !

День знания La journée du savoir



En Russie, la rentrée des classes se fait toujours le premier septembre, qui est aussi le premier jour de l'automne et la

« journée du savoir ».

La première journée d'école est l'occasion d'une cérémonie. Les enfants revêtent leur plus bel uniforme. Les petites filles ont de jolies coiffures avec des flots blancs retenant leurs couettes. Chaque enfant apporte un bouquet de fleurs à leur enseignante. C'est une journée exceptionnelle dont tous les Russes se souviennent, leur première rentrée des classe est inoubliable.

Samovar

Le samedi 10 octobre à 14h

MJC Lillebonne

Catherine KRAUSS présentera la vie et l'oeuvre d'Ivan Tourgueniev (1818 - 1883), le plus français des écrivains russes.

Cet exposé sera suivi d'une discussion autour d'une tasse de thé et avec ce que vous apporterez éventuellement à grignoter !



Cours de cuisine russe

Essayez-vous à la cuisine russe et à celle du Caucase. Apprenez à cuisiner les plus populaires plats russes, et dégustez-les avec un verre autour d'une table chaleureuse.

Le prochain cours de cuisine russe se déroulera le samedi 10 octobre de 10h à 13h à la. MLJC Lillebonne.

Au menu, préparation d'une salade d'aubergines, du khatchapouri (une spécialité culinaire de Géorgie. Il consiste en une pâte à pain fourrée au fromage), et de l'agneau aux herbes.

Les places sont limitées à 6 personnes.

Le premiers cours est à 15 € ou les 4 cours de l'année pour 50 €.

L'inscription au cours est obligatoire avant la séance.

Renseignements et inscription :
nancy.pouchkine@gmail.com

28ème FESTIVAL DU CINEMA Russe

du 24 au 29 novembre 2020 à HONFLEUR

Le festival du cinéma russe de Honfleur a été maintenu et vous pouvez dès à présent réserver vos badges en vous rendant sur le site internet dédié à cet événement.

Le programme des films et la composition du jury seront révélés début Novembre.



24 au 29 novembre 2020

Le Moulin Jaune

Une de nos élèves, assidue et passionnée par la langue russe, nous fait découvrir un lieu magique qu'elle a visité cet été.

A trente minutes à l'est de Paris, - et à 350 km de Nancy- dans la petite ville de Crécy la Chapelle, se trouve le « Jardin remarquable » du clown russe Slava Polounine qu'il a baptisé « Le Moulin Jaune », centre de création artistique. Le parc n'est ouvert aux visiteurs que quelques quelques week-ends par an. Il faut donc bien surveiller les dates pour vivre



cette aventure exceptionnelle de création artistique : la dernière était le samedi 3 octobre sur le thème de la forêt. Ce parc enchanteur se trouve au bord d'une rivière, le Grand Morin, où l'on peut canoter. Il offre quatre hectares de promenade au milieu des plantes et des fleurs. Le long de sentiers arborés, les visiteurs peuvent se reposer, et ou admirer les installations artistiques disposées dans le jardin. On y entend des musiciens et des chanteurs... On peut même s'y restaurer, y faire un barbecue à la russe, griller des chachlikis ou apporter son pique-nique. Slava Polounine est un clown, un mime et un acteur originaire de Saint Petersburg où il se produit aussi. Connu dans le monde entier qu'il parcourt depuis de nombreuses années, il a planté sa tente, ses arbres et son moulin jaune à Crécy la Chapelle depuis 2001!



Son premier clown « Assissiaï », est un personnage poétique en combinaison jaune et en énormes chaussures rouges. Ce héros rassemble les traits des trois Maîtres de Polounine : le génial clown soviétique Enguibarov, et mélange entre le grand mime Marceau et le touchant Chaplin. Polounine lui même est le Président de l'Académie des Fous. La philosophie de l'Académie se résume par une formule choc : « le monde est fait pour les paresseux géniaux et les fous talentueux... » Le « Slava's Snow Show » de Polounine est une fantastique performance incroyable qui vous transporte- aux deux sens du terme- de la réalité au monde des rêves et des fantasmes selon la devise de Polounine « ne

deviens pas adulte, c'est un piège !». Dans le parc du Moulin Jaune vous ressentez immédiatement cet air poétique de l'enfance. A chaque fois que le parc est ouvert, un nouveau thème est proposé, par exemple au mois de juin le thème était « Hippie Flower Power ». Bien souvent le thème est créé autour d'une couleur, et les visiteurs viennent habillés de cette couleur. Chaque visite est l'occasion d'un spectacle magnifique et merveilleux dans une ambiance de carnaval.

Un plus pour ceux qui apprennent le russe : beaucoup de visiteurs sont russophones... Sous les bouleaux, et au son des mélodies de la langue russe, des chants et de la musique, on a ainsi l'impression de se promener dans la campagne russe près de Moscou, de Saint-Petersbourg, au bord d'une tranquille rivière. On est réellement transporté!!

Vous retrouverez le texte en langue russe en page supplémentaire du journal.



Pour en savoir plus sur le Moulin jaune, consultez le site Internet <https://moulinjaune.com/fr/>

Pour voir le spectacle de Slava Polunin « Snowshow » : <https://www.dailymotion.com/video/x2h5o7p>

Littérature

LES PETROV, LA GRIPPE etc...

Alexeï SALNIKOV

Петровы в гриппе и вокруг него



Le roman raconte quelques jours de la vie ordinaire des Petrov. Il s'agit du roman d'une famille, à moins qu'il ne s'agisse d'une errance hallucinatoire dont le parcours est rendu flou par la fièvre et l'alcool ? Une famille lambda donc, habitant une ville de province, en l'occurrence Ekaterinbourg (autrefois Sverdlovsk), à plus de 1 500 km à l'est de Moscou. Tellement lambda que le lecteur ne connaîtra même pas les prénoms de ses membres : Petrov, Petrova, Petrov-junior... Au début de l'histoire, le premier,

un mécanicien, attrape la grippe et contamine les deux autres. La fièvre va altérer l'esprit de chacun, faisant affluer des images du passé, transformant la perception du présent, les rapports avec l'entourage. Le quotidien prendra des allures fantasmagoriques, tandis qu'au niveau factuel, trivial à souhait, rien ne se passe : on va au travail, on en revient, on avale une aspirine...

La force de Salnikov est de nous balader dans ce néant entre délire et réalité, entre roman policier et déambulation loufoque, avec un humour décapant et absurde jusque dans les moindres détails.

Ce livre a fait l'objet d'un ovni, échappant à toutes les étiquettes, à la fois banal et d'une grande originalité, décousu et artistement structuré, bavard et concis...

« Les Petrov, la Grippe, etc.. », c'est Andreï et John Kennedy Toole qui se mettent à danser sous les applaudissements de Gogol et de Boulgakov.

Théâtre

TCHEKHOV au bord de la « Crise de nerfs » au Théâtre de l'Atelier, 1 place Charles Dullin, Paris 18^{ème} (renseignements 01 46 06 49 24)

3 pièces-farces d'Anton Tchekhov, : Le chant du cygne, Les méfaits du tabac, Une demande en mariage mise en scène de Peter Stein, avec Jacques Weber, Manon Combes, et Loïc Mobian

mardi au samedi à 21 h et dimanche à 17 h

COURS DE RUSSE

REPRISE DES COURS

A PARTIR DU 5 OCT.

COURS DE CUISINE

SAMEDI 10 OCTOBRE

10H MJC LILLEBONNE

SAMOVAR

SAMEDI 10 OCTOBRE

14H MJC LILLEBONNE

CHORALE

REPETITIONS

LES MARDIS A 18H

Centre Pouchkine
14, rue du Cheval Blanc
54000 Nancy
www.pouchkine-nancy.fr
contact@pouchkine-nancy.fr

Réalisation
Catherine KRAUSS
Stéphane THIRIET
Participation
Malika et Anna

Permanences
Lundi de 16h à 18h
Jeudi de 18h30 à 20h

Желтая мельница

В тридцати минутах от Парижа, в маленьком городке Grécy la Chapelle, находится "Замечательный сад" известного русского клоуна Славы Полунина. Это место называется « Желтая Мельница». Она открыта для посетителей лишь несколько выходных в году. Это волшебный парк на берегу реки, по которой вы можете кататься на каноэ. Там, на четырёх гектарах, можно гулять, наслаждаться покоем и красотой цветов, деревьев и любоваться необычными арт-инсталляциями. На тропинках вы можете услышать музыкантов, певцов ... Там можно купить напитки и еду, жарить шашлык или принести с собой свой пикник ...



Слава ПОЛУНИН – известный во всём мире клоун, мим и актёр. Его первый клоун "Асисяй" – поэтический персонаж в жёлтом комбинезоне и огромных красных тапках. В этом герое воплощены черты первых трёх учителей Полунина: гениального советского клоуна Енгибарова, великолепного мима Марсо и трогательного Чаплина.

Полунин – президент Академии Дураков. Философия Академии такова: "Мир создан для гениальных лентяев и талантливых дураков ...". "Снежное шоу" Полунина – удивительный спектакль, уносящий из реальности в мир снов и фантазий. Он уже много лет странствует по миру. Девиз Полунина: "Не взрослей, это ловушка".

В парке Желтой Мельницы вы сразу почувствуете этот поэтический дух детства. Каждый раз, когда открывают парк, предлагают новую тему: например, в июне тема была "Хиппи флауэр пауэр". Чаще всего тема – это какой-нибудь цвет, и люди могут прийти в одежде этого цвета. Каждый раз это великолепный спектакль с атмосферой карнавала.

А ещё плюс для тех, кто изучает русский язык: там гуляют много русскоговорящих... и так, под берёзами у вас будет удивительное ощущение, что вы недалеко от Москвы или Санкт-Петербурга гуляете!



Сайты :

<https://moulinjaune.com/fr/>

<https://www.dailymotion.com/video/x2h5o7p>